

17. 1917

B<sup>4</sup>/<sub>6</sub>  
300

# CHANT ET JEU

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

à L'USAGE

DES ÉCOLES PRÉPARATOIRES.

Paroles par M<sup>me</sup> F. DEVENTER

Musique par A. SCHAEFER.

PREMIER CAHIER.

PRIX 75 COP.

PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR.

Petrograd, chez „L. WINKLER“.  
Gr. Prosp. № 72.



1. PRINCESSE ET POUPEE. <sup>\*)</sup>

CANTO. *Moderato.*

Voi - i - - ci une prin - cesse Qui s'ap - pelle Do - ro -

PIANO. *Moderato.*

*p*

thée Elle a une pe - tite bouche Mais point de pou -

pée. Vite! donne lui une pou - pée! Vite! donne lui une pou - pée.

*f* *mf* *f* *mf*

2.

A qui donc donnera-t-elle  
Ses doux petits baisers?  
A qui donc ira-t-elle  
Causer et chanter?  
: A sa petite poupée:|

<sup>\*)</sup> Une petite fille représente la princesse, une autre la poupée. A la fin la princesse embrasse sa poupée.

## 2. L'ÉCOLE.

**Moderato.**

CANTO.

Vite, vite, a l'é - cole! Mon sac est rem - pli De ca -

**Moderato.**

PIANO. *mf*

hiers et de livres, Mais il manque mon é - tui.

2.

Il y a dedans  
Porte-plume et crayon  
Une gomme élastique  
Et un tout petit chiffon.

3.

Car j'essuie ma plume  
Quand je cesse d'écrire,  
Pour ne pas la gâter  
Et ne pas me salir.

4.

Tout est à sa place,  
Le sac sur le dos.  
Je vais à l'école,  
J'y arrive bien tôt!

## 3. L' AUTOMNE.

Andante.

CANTO.

L'au - tomne est ve - nu! Se - cou - ez les pom -

PIANO.

*f* *p*

miers! Ramas - sez! ra - mas - sez! En hi - ver vous au - rez Des

*f* *p*

2.

pommes à man - ger.

2.  
L'automne est venu!  
Cueillez les poires!  
Ramassez, ramassez!  
En hiver vous aurez  
Des poires à manger.

3.  
L'automne est venu!  
Coupez le raisin!  
Ramassez, ramassez!  
En hiver vous aurez  
Du raisin à manger.

## 4. MON DINDON.\*)

CANTO. *Allegretto.*

PIANO. *Allegretto.*

*Moderato.*

Où a pris mon din - don, I - - ra en pri - son. Il n'au -

*Moderato.*

ra que du pain Et point de bon - bons.

*pp*

2.  
Voici le garçon  
Qui a pris mon dindon;  
Allez l'attraper  
Et le mettre en prison!

3.  
Mais ce petit gamin  
Est mon cher cousin -  
Ouvrez lui la porte!  
Ouvrez! pour qu'il sorte.

\* ) Au second vers deux enfants amènent un garçon, qui est resté hors du cercle et le pla-  
cent au milieu. Après le 3. vers on ouvre le cercle et le laisse s'enfuir.

## 5. L' ALPHABET.

CANTO. *Moderato.*

A, b, c, d, e, f, g, H, i, j, l, m, n, o, p;

PIANO. *Moderato.*  
*mf*

Q, r, s, t, u et v, X, i grecque et z.

*p* *Fine.*

Let\_tres k et dou\_ble v Pour plusieurs mots

*dolce*

é\_trangers. Si tu sais ton al\_pha\_bet, Tu peux bien le ré\_pé\_ter.

# 6. LE MATIN.

**CANTO.** *Allegretto.*

Il faut se le -  
fais ma pri -

**PIANO.** *Allegretto.*

*p*

ver! L'hor - loge a son - né. Je vais me la -  
ère Et je cours dé jeu - ner. Bon - jour, chère ma -

ver, Me peig - ner, m'ha - bil - ler Je prêt.  
man! Ton mig - non est tout

1. 2.

## 7. LA CORBEILLE DE FRUITS.

**CANTO.** Moderato.

Je porte à pa - pa Un su - perbe a - na -

**PIANO.** Moderato. *mf*

nas. Je prends un pa - nier Et le mets au mi - lieu.

2.

Je l'entoure d'oranges,  
Et de pommes rouges et blanches;  
De pêches veloutées,  
De bananes dorées

3.

De poires fondantes,  
Et de prunes succulentes.  
Je garnis tout enfin.  
Du plus beau raisin.

## 8. GRAND' MAMAN.

**CANTO.** Moderato. I. CHOEUR.

Chez, qui veux - tu al -

**PIANO.** Moderato. *p*



II CHOEUR. I CHOEUR.

ler? Chez grand' ma - - man. Qui sait le mieux cau -

II CHOEUR.

ser? C'est grand' ma - - man.

2.

Qui peut tout expliquer?  
C'est grand' maman  
Raconte des contes de fées?  
C'est grand' maman.

3.

Qui a de doux bonbons?  
C'est grand' maman.  
Même pour les polissons?  
C'est grand' maman.

4.

Qui montre ses trésors?  
C'est grand' maman.  
Qui veille, quand tu t'endors?  
C'est grand' maman.

5.

I et II CHOEUR.  
Je veux toujours aimer  
Ma grand' maman.  
Je vais vite embrasser  
Ma grand' maman.

## I et II CHOEURS.

*mf*

Je veux tou\_jours ai - mer Ma grand' ma - -

*mf molto leggiero*

man, Je vais vite em-bras - ser Ma grand' ma - man.

## 9. QUE FONT-ILS? \*)

**CANTO.** *Allegretto.*

Qui peut dire; Qui peut dire Ce que font les gar - çons?

**PIANO.** *Allegretto.*

*mf*

Moderato. *poco rall.*

1. pour finir.

Ils font claquer leurs fou - - ets. bas.

Moderato.

1. pour finir.

*f* *mf*

2.

Qui peut dire, qui peut dire  
 Comment jouent les petites filles?  
 Elles font dormir leurs poupées.

3.

Qui peut dire, qui peut dire  
 Ce qu'elles font ensuite?  
 Elles mettent leurs poupées au berceau.

4.

Qui peut dire, qui peut dire  
 Ce que font les messieurs?  
 Ils saluent en ôtant leur chapeau.

5.

Qui peut dire, qui peut dire  
 Ce que font les jeunes dames?  
 Elles dansent en portant leur queue.

6.

Qui peut dire, qui peut dire  
 Où elles portent des fleurs?  
 Elles portent-des fleurs dans leurs cheveux.

7.

Qui peut dire, qui peut dire  
 Ce que font les vieillards?  
 Ils prennent une prise de tabac.

8.

Qui peut dire, qui peut dire  
 Ce que font les vieilles femmes?  
 Elles tricotent pour vous des bas.

\*) A la fin de chaque vers les enfants font les gestes correspondants au texte.

10. LES ARTISANS. <sup>\*)</sup>

**Allegretto.**  
I. CHOEUR.

CANTO.

PIANO.

**Moderato.**  
II. CHOEUR.

2

Dites - moi, quel métier  
Vous avez pratiqué?  
Nous somme cordonniers.

- |    |                            |     |                            |
|----|----------------------------|-----|----------------------------|
| 3. | Nous sommes cuisiniers.    | 10. | Nous sommes des semeurs.   |
| 4. | Nous sommes boulangers.    | 11. | Nous sommes des faucheurs. |
| 5. | Nous sommes des cochers.   | 12. | Nous sommes confiseurs.    |
| 6. | Nous sommes des portiers.  | 13. | Nous sommes des chasseurs. |
| 7. | Nous sommes ramoneurs.     | 14. | Nous sommes patineurs.     |
| 8. | Nous sommes des frotteurs. | 15. | Nous sommes forgerons.     |
| 9. | Nous sommes des tailleurs. | 16. | Nous sommes bûcherons.     |
|    | 17.                        |     | Nous sommes postillons.    |

<sup>\*)</sup> Tous les enfants imitent les différents métiers.

## 11. LE COQUELICOT.

CANTO. *Andantino.*

Au mi - lieu des champs Qu'il est beau, qu'il est

PIANO. *Andantino.*

*p*

beau Le rouge e - cla - tant Des jo - lis co - que - li -

cots! Ce - la saute aux yeux Comme une ar -

*mf*

*poco rall.*

mée De hus - sards dé - ga - gés. C'est gail c'est gai.

*p*

*poco rall.*

## 12. MARCHÉ.

Tempo di marcia.

CANTO.

Tempo di marcia.

PIANO.

*f* (quasi tromba)

*p* (quasi tambour)

The first system of the musical score is for the vocal part (CANTO) and piano accompaniment (PIANO). The tempo is marked 'Tempo di marcia.' The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal line consists of four measures of whole rests. The piano accompaniment is in two staves. The right hand starts with a forte (*f*) dynamic and plays a rhythmic pattern of eighth notes, described as 'quasi tromba'. The left hand has whole rests for the first two measures, then enters in the third measure with a piano (*p*) dynamic, described as 'quasi tambour', playing a rhythmic pattern of eighth notes.

*f*

*p*

The second system continues the piano accompaniment. The right hand continues with the forte (*f*) dynamic and rhythmic pattern. The left hand continues with the piano (*p*) dynamic and rhythmic pattern. The vocal line remains empty.

Mar - - chez! mar - - chez! A la

*mf*

The third system includes the vocal line with the lyrics 'Mar - - chez! mar - - chez! A la'. The piano accompaniment is in two staves. The right hand has a mezzo-forte (*mf*) dynamic and plays a rhythmic pattern of eighth notes. The left hand has a mezzo-forte (*mf*) dynamic and plays a rhythmic pattern of eighth notes. The system begins with a repeat sign.

guerrel. à la guerre! Mar - - chez! mar - - chez! En a -

vant, en a - vant!

2.

Je vous donnerai  
Un fusil, un fusil;  
Que vous chargerai, chargerai  
En chantant.

3.

Je vous donnerai  
Un tambour, un tambour,  
Que vous battrez, battrez  
En marchant.

4.

Je vous donnerai  
Une trompette, une trompette,  
Qui va sonner, sonner,  
Tout le temps.

5.

Marchez! marchez!  
En avant, en avant!  
Ce n'est pas trop, pas trop  
Fatigant.

6.

Quand vous serez  
À vos places, à vos places  
Criez, criez: Hourrah!  
Hourrah!